O Pato Donald

REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY

EDITÔRA ABRIL

ANO XII — N.º 480 — 17-1-61

CHUTINOSACO

MUNDO QUADRINHOS

Cr$ 12

SENSACIONAL!
ESPETACULAR!
MARAVILHOSO!

chegou o
ÁLBUM DE FIGURINHAS de

DIVERSÕES
Escolares

Deixa longe tudo que você conhece no gênero!
São figurinhas bem impressas e DIVERTIDAS!
E é TUDO DE GRAÇA, INCLUSIVE O ÁLBUM!
Já saiu o nº 6 da revista DIVERSÕES ESCOLARES com as suas sensacionais e maravilhosas FIGURINHAS!

DONALD em TRAPALHADAS FERROVIÁRIAS

POR WALT DISNEY

OLÁ, GAROTOS! ONDE ESTÁ SEU TIO DONALD?

OLÁ, TIO PATINHAS! ELE ESTÁ NO PORÃO OCUPADO COM O SEU MODÊLO-MINIATURA DE ESTRADA DE FERRO!

HUMPF! UM PATO BARBADO BRINCANDO COM UM TRENZINHO DE BRINQUEDO! ÊLE DEVERIA APROVEITAR MELHOR O SEU TEMPO!

CHI! CUIDADO PARA QUE TIO DONALD NÃO OUÇA O SR. CHAMAR O MODÊLO DÊLE DE BRINQUEDO!

E POR QUE NÃO? É UM BRINQUEDO, NÃO É? QUAL É A DIFERENÇA?

EI, DONALD! QUE TAL VOCÊ VISITAR UMA ESTRADA DE FERRO ***DE VERDADE*** NO ALASKA EM VEZ DE PERDER TEMPO COM ÊSSE ***BRINQUEDO?***

QUAC!

TUUU! TUUU!

COM MIL CARACÓIS!

CRÁS!

Todos os direitos reservados. Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

OH... EU...

VÊ O QUE O SENHOR ME FÊZ? ACIONEI A CHAVE ERRADA E CAUSEI O CHOQUE DO EXPRESSO DE PATÓPOLIS COM UM CARGUEIRO ABARROTADO DE EXPLOSIVOS!

HUM! EU NÃO SABIA QUE A MINHA OFERTA DE UMA VIAGEM AO ALASKA PUDESSE CAUSAR-LHE TAL TRANSTÔRNO!

NÃO FOI ISSO! FOI PORQUE O SENHOR CHAMOU ISTO DE ***BRINQUEDO!***

ISTO ***NÃO É*** UM BRINQUEDO! GASTEI HORAS SEM CONTA FAZENDO DISTO UMA MINIATURA PERFEITA DE UM TREM REAL.

(GRUNH!)

OH... PERDOE A MINHA IGNORÂNCIA!

QUE FOI QUE O SENHOR DISSE SÔBRE UMA VIAGEM AO ALASKA, TIO PATINHAS?

NÃO SEI SE POSSO FALAR DISSO, BASEADO ***NESSE*** DESEMPENHO!

SAIBA QUE O EXPRESSO DE PATÓPOLIS DETINHA UM RECORDE DE SEGURANÇA... ATÉ AGORA!

ESTÁ BEM, ESTÁ BEM! DEIXE DE ESTRILOS!

ESTRILOS, NÃO! UM BOM FERROVIÁRIO DEVE DIZER ***ESTRILHOS!***

!

ESTÁ BEM, SOBRINHO, JÁ ENTENDI. AGORA DEIXE-ME EXPLICAR POR QUE VIM AQUI!

O SENHOR TEM SINAL VERDE: PROSSIGA!

© 1961 Walt Disney Productions

"OUTRO DIA, EU REMEXIA VELHOS ARQUIVOS E TOPEI COM UMA ESTRADA DE FERRO QUE EU HAVIA ESQUECIDO DE POSSUIR: A E. F. CENTRAL DE SOROBANANA."

"E, O QUE ERA PIOR, DESCOBRI QUE A LINHA NÃO APRESENTAVA LUCROS HÁ SESSENTA ANOS..."

"E, PIOR AINDA, ELA VINHA DANDO **PREJUÍZOS** ÊSSE TEMPO TODO!"

PLOC!

"QUANDO ME REFIZ DO CHOQUE, TENTEI ENTRAR EM CONTACTO COM A FERROVIA PELO TELEFONE. INÚTIL! NÃO HAVIA TELEFONE LÁ..."

QUIS TELEGRAFAR! TAMBÉM NÃO ADIANTOU! NÃO HÁ SERVIÇO POSTAL EM SOROBANANA!

E ONDE FICA ESSA FERROVIA?

NO ALASKA! APÓS MEDITAR MUITO, LEMBREI-ME DE TÊ-LA ADQUIRIDO NUM NEGÓCIO HÁ MUITOS ANOS, QUANDO EU ESTIVE LÁ EXPLORANDO UMAS MINAS.

MEUS NEGÓCIOS NÃO PERMITEM QUE EU ME AUSENTE DA CIDADE. ASSIM, VOCÊS IRÃO LÁ VERIFICAR O QUE HÁ COM ÊSSE TREM DEFICITÁRIO!

OBÁ! VAMOS AO ALASKA!

HUMM! E QUE VANTAGEM TEREMOS?

TÔDAS AS SUAS DESPESAS SERÃO PAGAS! EU LHE DAREI UMA CARTA AUTORIZANDO-O A **SUSPENDER** IMEDIATAMENTE AS ATIVIDADES DA FERROVIA!

© 1961 Walt Disney Productions

POUCOS DIAS DEPOIS...

VALE DO ALCE

COMO? FIM DA LINHA? MAS PAGAMOS NOSSAS PASSAGENS ATÉ A ÚLTIMA ESTAÇÃO, SOROBANANA!

A LINHA IA ATÉ LÁ ANTIGAMENTE, MAS FOI ABANDONADA HÁ ANOS POR FALTA DE MOVIMENTO!

MAS NÃO SE AFLIJAM! VOCÊS PAGARAM AS PASSAGENS ATÉ SOROBANANA E SERÃO CONDUZIDOS ATÉ LÁ. VENHAM!

?

UMA CANOA ?!

SIM! NÃO HÁ ESTRADAS PARA SOROBANANA!

Z

99

ACORDE, NUVEM FURADA! HÁ QUATRO PASSAGEIROS PARA SOROBANANA!

UGH!

COM NUVEM FURADA REMANDO, VOCÊS CHEGARÃO A SOROBANANA EM POUCO TEMPO!

TODOS A BORDO!

BLÉIN! BLÉIN!

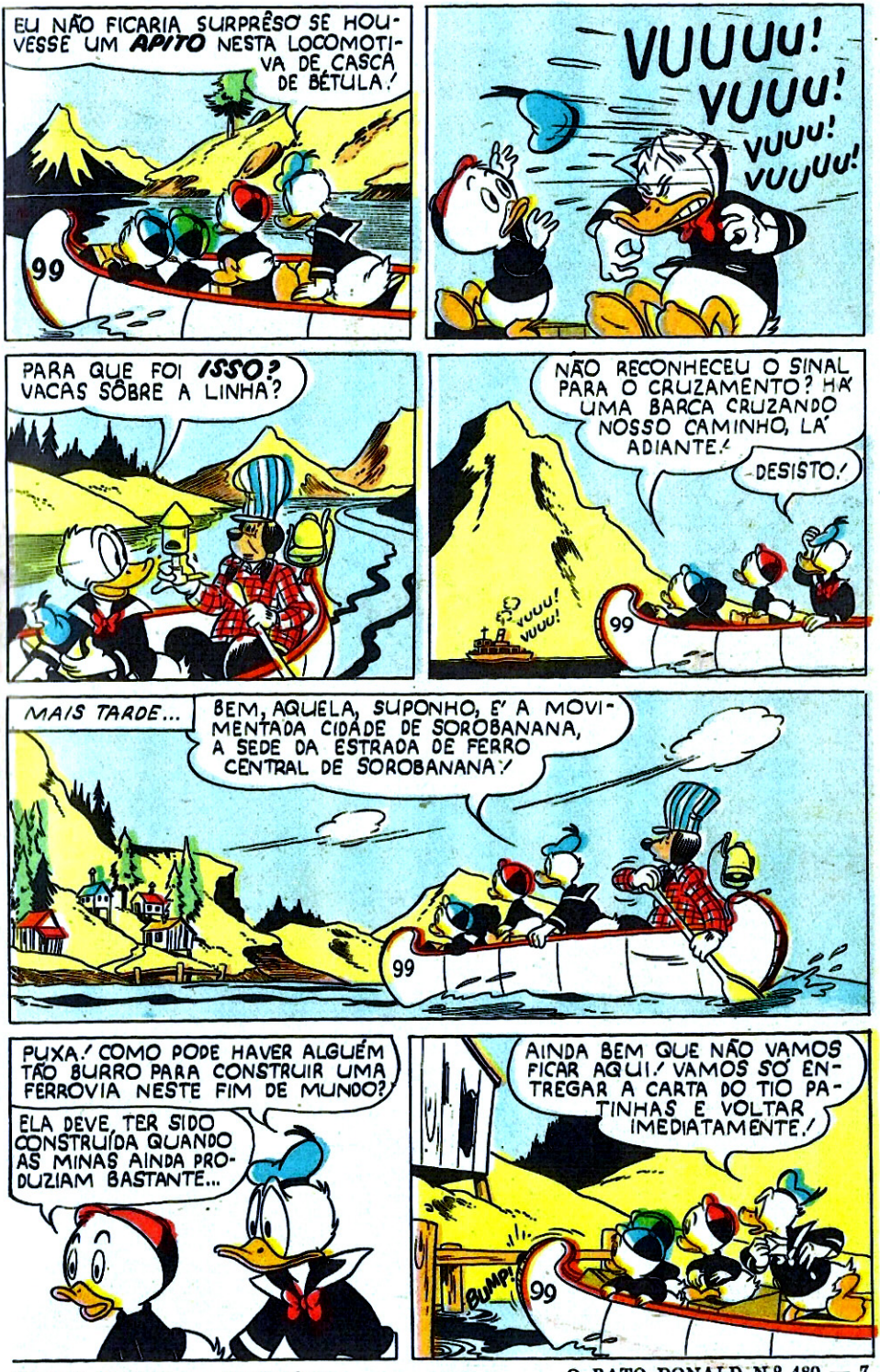
DIGA, NUVEM FURADA, QUANDO CHEGAREMOS A SOROBANANA?

ÊLE ESTÁ INDICANDO UM AVISO COLOCADO NA CANOA!

PUXA! NÃO SABIA QUE AQUI TAMBÉM TINHA DISTO!

SRS. PASSAGEIROS: É FAVOR NÃO CONVERSAR COM O CONDUTOR.

© 1961 Walt Disney Productions



© 1961 Walt Disney Productions

PONTO FINAL! DESCAM TODOS!

UFA.! COMO E' BOM PODEMOS ESTICAR NOVAMENTE AS PERNAS!

99

TÊM VINTE MINUTOS! NEM MAIS, NEM MENOS!

ÓTIMO! VOLTAREMOS LOGO! É SÓ ENTREGAR UMA CARTA!

QUE PENA NÃO PODERMOS VISITAR LUGARES PITORESCOS!

PODEMOS FAZÊ-LO NA VOLTA. PRIMEIRO TEMOS DE CUMPRIR NOSSA MISSÃO.

CRUZES! ÊSTE LUGAR PARECE DESERTO! NÃO HÁ VIV'ALMA!

QUARTOS

RECEIO QUE NÓS VAMOS SAIR MAL!

TIO PATINHAS DEVE TER-SE ENGANADO! A FERROVIA DEVE TER DEIXADO DE FUNCIONAR HÁ MUITOS ANOS!

BAR ALCE BRANCO

OH, ELA AINDA FUNCIONA! OUÇAM!

VUUUU!

UMA LOCOMOTIVA APITANDO PARA ENTRAR NA ESTAÇÃO!

VUUUU!

E LÁ VEM ELA NA CURVA!

NOSSA! UM VELHO TREM MOVIDO A LENHA, COMO QUE SAÍDO DE UM MUSEU!

CHU! CHU! CHU!

© 1961 Walt Disney Productions

CLANG! CLANG!

MAS OLHEM SÓ ESSA MÁQUINA! ESTÁ NOVA COMO SE TIVESSE SAÍDO ONTEM DA FÁBRICA!

OLÁ!

MARIA FUMAÇA

OLÁ!

OLÁ!

MARIA FUMAÇA

HÃ... OLÁ! OH! ESTOU VENDO TUDO DUPLICADO! DEVE SER POR CAUSA DA ALTITUDE!

COM MIL VAGÕES, JOCA! ESTOU VENDO TUDO ***TRIPLICADO!***

EU TAMBÉM.

OH, NÃO! NÓS SOMOS TRIGÊMEOS! EU SOU HUGUINHO!

E EU, ZEZINHO!

E EU, LUISINHO!

E EU ESTOU CONFUSO!

OH, QUE ALÍVIO! BEM, NÓS SOMOS GÊMEOS! SOU JOCA PACÍFICO E ÊSTE É MEU IRMÃO JUCA!

ESTOU ALIVIADO, TAMBÉM! COMO VÃO?

ONDE PODEREI ENCONTRAR O SUPERINTENDENTE DA FERROVIA?

SUPERINTENDENTE? VOCÊ ESTÁ DIANTE DÊLE! NÓS NOS REVEZAMOS.

SOMOS TAMBÉM O CHEFE DA ESTAÇÃO, O MAQUINISTA, O FOGUISTA, O BILHETEIRO, O MECÂNICO, O CARREGADOR, O CABINEIRO, O CHEFE DE TREM E O MANOBRISTA!

NA VERDADE, SOMOS TÔDA A EQUIPE OPERANTE DA FERROVIA!

© 1961 Walt Disney Productions

SE VOCÊS PROCURAM EMPRÊGO, SINTO MUITO! NÃO HÁ VAGAS!

NÃO, NÃO É ISSO! NÓS VIEMOS AQUI PARA...

AH! VOCÊS QUEREM TOMAR O TREM, HEIN? VOU JÁ ABRIR A BILHETERIA! VOCÊS SÃO OS PRIMEIROS PASSAGEIROS NOS ÚLTIMOS DEZ ANOS!

DOZE!

M-MAS...

PUXA, SR. PACÍFICO! ESTA MÁQUINA ESTÁ EM BOA FORMA AINDA, NÃO?

É DO CUIDADO QUE LHE DISPENSAMOS. TRATAMOS A MARIA FUMAÇA COMO PESSOA DA FAMÍLIA!

NOSSO PRIMEIRO EMPRÊGO DE FERROVIÁRIOS COMEÇOU COM ESTA BELEZINHA, HÁ CINQÜENTA ANOS. DESDE ENTÃO, ELA NÃO FALHOU UM DIA SEQUER!

A BILHETERIA ESTÁ ABERTA, RAPAZES! AONDE VOCÊS QUEREM IR?

BILHETERIA

!

??

HÃ... MUDAMOS DE IDÉIA! ACABO DE ME LEMBRAR DE UM COMPROMISSO IMPORTANTE LÁ EM PATÓPOLIS! NÃO É, MENINOS?

HÃ?... AH, SIM!

EI, TIO DONALD! ENTÃO **NÃO** VAI ENTREGAR-LHES A CARTA DO TIO PATINHAS?

NÃO! NÃO POSSO! ÊLES MORRERIAM DE TRISTEZA!

FEZ BEM! CASO CONTRÁRIO, NÓS FICARÍAMOS DE MAL COM O SENHOR!

TEMOS MILHARES DE QUILÔMETROS PARA INVENTAR UMA DESCULPA PARA O TIO PATINHAS!

EPA! **OLHEM**!

© 1961 Walt Disney Productions

NUVEM FURADA FOI EMBORA!

EI! ESPERE POR NOS!

VOLTE!

SILÊNCIO...

EXATAMENTE VINTE MINUTOS! ÊLE É EXAGERADAMENTE PONTUAL NO SEU SERVIÇO!

OLHE! HÁ UM BILHETE EM NOSSA BAGAGEM!

É O HORÁRIO DA SUA CANOA E, SEGUNDO ISTO, ÊLE SÓ VOLTARÁ AQUI DENTRO DE UM MÊS!

UM MÊS?!

VENHAM! VAMOS VER SE ACHAMOS ALGUM BOTE!

POUCO DEPOIS...

NADA, MENINOS?

NADA! VASCULHAMOS ESTA VILA DE PONTA A PONTA!

CURRAL

POR QUE NÃO CÓNSTRUÍMOS UMA CANOA COM CASCA DE VIDOEIRO? AQUI NO NOSSO "MANUAL DO ESCOTEIRO-LOBINHO" DIZ COMO SE FAZ!

A IDÉIA NÃO É MÁ.

ISSO!

MAS NÃO HÁ MUITOS VIDOEIROS NA REGIÃO...

IRRA! COMO ACOMODAR QUATRO PATOS E SUAS BAGAGENS NISSO AÍ?

SÓ ENCONTRAMOS ISTO DE CASCA DE VIDOEIRO!

© 1961 Walt Disney Productions

TALVEZ PUDÉSSEMOS IR ASSIM, COMO SE FÔSSEMOS UM TOTEM!

BEM, PREPAREM-SE PARA FICAR AQUI POR UM MÊS! ENQUANTO ISSO, PODEM ESPERAR QUE O TIO PATINHAS ESTRANHE NOSSA DEMORA E COMECE A INVESTIGAR! VAMOS! TALVEZ OS PACÍFICOS NOS HOSPEDEM!

EI! QUEM E' ÊSSE?

VOCÊ QUER DIZER O QUE É ISSO?!

PUF! PUF!

PERDI A CANOA PARA VALE DO ALCE? (PUF! PUF!)

SIM! ELA PARTIU HÁ TRÊS HORAS!

DIACHO! ELA SÓ VOLTARÁ DAQUI A UM MÊS! PRECISO CHEGAR LOGO A VALE DO ALCE! SE EU TIVESSE UM BOTE...

AHAM!

SIM!

HÃ... ISTO NÃO CHEGA A SER UM BOTE, MAS O SENHOR PODE UTILIZÁ-LO, SE O DESEJAR!

E' SÓ O SENHOR MANTER O EQUILÍBRIO!

OBRIGADO! VOU TENTAR! MUITAS VÊZES TIVE DE ME EQUILIBRAR EM ESTREITAS TRILHAS MONTANHOSAS, NO MEIO DE TEMPESTADES DE NEVE! EMPURREM!

SIM, SENHOR!

BEM, NÃO NOS RESTA NADA A FAZER SENÃO COMUNICAR A MÁ NOTÍCIA AOS IRMÃOS PACÍFICO!

OH! SERÁ UM DURO GOLPE PARA ÊLES!

© 1961 Walt Disney Productions

TIO, ÊLES NÃO PERDERÃO O EMPRÊGO SE A ESTRADA DE FERRO DER LUCRO, PERDERÃO?

CREIO QUE NÃO!

ENTÃO, EM VEZ DE FICARMOS VAGABUNDEANDO DURANTE UM MÊS, POR QUE NÃO TRATAMOS DE ACHAR MEIOS PARA FAZER COM QUE A FERROVIA APRESENTE LUCROS?

HUMM!

MESMO QUE NÃO HAJA PASSAGEIROS, ALGUÉM PODE TER PELES, MADEIRA OU PESCADO PARA DESPACHAR!

OUTRO HUMM!

OU OVOS DE SALMÃO! OU AMORA SILVESTRE!

OU GORDURA DE BALEIA!

SIM! COM OS MEUS CONHECIMENTOS FERROVIÁRIOS, EU PODEREI AJUDAR A TOCAR O NEGÓCIO, ENQUANTO VOCÊS SAIRÃO A CAMPO PARA A PROPAGANDA E A PARTE COMERCIAL!

SIM! AMANHÃ FAREMOS UMA VIAGEM DE INSPEÇÃO!

E ASSIM... QUE ACHAM DISTO? NOSSO CARRO PARTICULAR, PRÓPRIO PARA OBSERVAÇÕES AO AR LIVRE!

PRESTEM ATENÇÃO PARA POSSÍVEIS FONTES DE RENDA PARA A ESTRADA DE FERRO!

O CENÁRIO É DESLUMBRANTE! TALVEZ POSSAMOS ATRAIR TURISTAS PARA CÁ!

ISSO LEVARIA MUITO TEMPO! TIO PATINHAS NÃO ESPERARIA!

NÃO HÁ MAIS MADEIRA! IRÁ DEMORAR MUITO ATÉ QUE ESTAS TERRAS FIQUEM REFLORESTADAS!

© 1961 Walt Disney Productions

E A JULGAR PELA APARÊNCIA DESTAS MINAS, EXTRAÍRAM DELAS ATÉ A ÚLTIMA PARTÍCULA DE MINÉRIO ANTES DE NÓS NASCERMOS!

EI! ESTAMOS PARANDO! SERÁ QUE JÁ CHEGAMOS AO FIM DA LINHA?

CRRINCH!

VALE DAS AMORAS! PONTO FINAL! TALVEZ VOCÊS QUEIRAM COLHER AMORAS SILVESTRES ENQUANTO MANOBRAMOS O TREM!

QUEREMOS, SIM!

APANHEM À VONTADE! APOSTO QUE VOCÊS NUNCA SABOREARAM AMORAS SILVESTRES MELHORES DO QUE ESTAS!

OBRIGADO!

EPA! PA-PARECE QUE TEMOS CONCORRENTES!

ORA, ÊLES NÃO FARÃO QUESTÃO DE QUE VOCÊS APANHEM UM POUCO! ALIÁS, É A ÚNICA COISA QUE VOCÊS PODEM COMER!

CHLÉP!

GRROF!

NHAM!

PUXA! VEJAM O TAMANHO DISTO! ATÉ PARECE UMA ***AMEIXA!***

NHAC!

EI! JÁ SEI!

JÁ SABE O QUE?

UM MEIO DA FERROVIA DAR LUCRO... EXPORTANDO ESTAS AMORAS SILVESTRES!

© 1961 Walt Disney Productions

APOSTO QUE ESTA FRUTA FARÁ SENSAÇÃO EM PATÓPOLIS!

AH! PENSO QUE TEMOS ALGO LÁ!

VOLTAREMOS AQUI AMANHÃ E COLHEREMOS UM CAIXOTE DE AMORAS SILVESTRES PARA MOSTRAR AO TIO PATINHAS QUANDO ELE CHEGAR... COMO ESTOU CERTO!

ENTRETANTO, NAQUELE MESMO INSTANTE, NO ESCRITÓRIO DO TIO PATINHAS...

PATRÃO, UM CAVALHEIRO ESQUISITO INSISTE EM VÊ-LO! O NOME DÊLE É ÁUREO CHUMBO!

ÁUREO CHUMBO? É UM GARIMPEIRO A QUEM EU EMPRESTEI DINHEIRO, NUM MOMENTO DE FRAQUEZA, NOS MEUS VELHOS TEMPOS DE KLONDIKE! FAÇA-O ENTRAR.

PRAZER EM REVÊ-LO, CHUMBO! POR ONDE TEM ANDADO?

ANDEI GARIMPANDO AO REDOR DAS VELHAS MINAS DE VALE DAS AMORAS!

AQUELAS VELHAS MINAS SEM VALOR?

LOGO ELAS TERÃO BASTANTE VALOR! VEJA ISTO!

POR JÚPITER! NÃO É PRECISO QUE NINGUÉM ME DIGA QUE ISTO É UM MINÉRIO DE ALTO VALOR!

SIM! TOPEI COM UMA JAZIDA AINDA INEXPLORADA!

VIM O MAIS RÁPIDO QUE PUDE, DE CANOA E TÁXI AÉREO! PENSEI QUE VOCÊ SE INTERESSASSE EM SER MEU SÓCIO NA EXPLORAÇÃO DESSA JAZIDA!

MAS CLARO QUE ISSO ME INTERESSA!

© 1961 Walt Disney Productions

EU JÁ TENHO LÁ UMA FERROVIA PARA TRANSPORTAR O MINÉRIO ATÉ A FUNDIÇÃO, EM SOROBANANA!

FERROVIA?!

AI, MEU CORAÇÃO!

QUE FOI?

MANDEI MEU SOBRINHO LÁ PARA ***FECHAR*** A FERROVIA! ISSO QUER DIZER QUE PERDI A CONCESSÃO!

CONCESSÃO?

SIM; SEGUNDO A LEI, EU PERDERIA O DIREITO DE OPERAR COM A FERROVIA NAQUELA REGIÃO, A MENOS QUE FIZESSE CIRCULAR UM TREM, NO MÍNIMO, POR DIA!

BEM, MAS, SE NÃO ME ENGANO, HAVIA UM TREM EM ATIVIDADE QUANDO EU SAÍ DE LÁ, HÁ POUCO!

É MESMO? TALVEZ AINDA NÃO SEJA TARDE DEMAIS, ENTÃO!

SRTA. TRAQUITANA, QUERO FRETAR UM AVIÃO PARA O ALASKA, IMEDIATAMENTE!

SIM, SENHOR!

EM SOROBANANA, PORÉM...

JÁ ENCHEMOS A CAIXA DE AMORAS SILVESTRES!

ÓTIMO! VAMOS. A VIAGEM DIÁRIA ESTÁ PARA COMEÇAR!

© 1961 Walt Disney Productions

UUuuuuu!

EPA! ALGO VAI MAL COM OS IRMÃOS PACÍFICO!

uuuu!

J & J PACIFICO

CREDO! ELES ESTÃO DOENTES!

QUE TÊM?

UIII! ACHO QUE FORAM AQUELAS TRINTA E SEIS PANQUECAS QUE COMEMOS NO ALMOÇO!

PANQUECAS NUNCA NOS FIZERAM MAL ANTES!

ACHO QUE ESTAMOS FICANDO VELHOS!

VOCÊS NÃO PODERÃO MOVIMENTAR O TREM?

PODEREMOS, MAS SÓ MAIS TARDE! E, SE NÃO O FIZERMOS CIRCULAR, A FERROVIA SERÁ FECHADA!

POR ISSO NUNCA PARAMOS UM DIA, ATÉ HOJE!

BEM...

EI! UM AVIÃO! QUEM PODERÁ SER?

DESCONFIO QUE SEJA ALGUÉM QUE CONHECEMOS...

EU NÃO DESCONFIO... TENHO **CERTEZA**! É TIO PATINHAS QUE VEIO VERIFICAR POR QUE NOS NÃO VOLTAMOS!

A-AONDE VAI, TIO?

VOU EU MESMO APRONTAR O TREM PARA IR BUSCAR AS AMORAS SILVESTRES! VOCÊS TRATEM DE CONTÊ-LO!

MAS... O SENHOR SABE LIDAR COM UM TREM?

ESTÃO BRINCANDO? EU, UM FERROVIÁRIO CALEJADO?

MARIA FUMAÇA

© 1961 Walt Disney Productions

E' SO' PUXAR ESTA ALAVANCA E ABRIR A VÁLVULA DO VAPOR!

CRAC!

EPA! ENGATEI A MARCHA-A-RE'! ENTÃO DEVIA TER PUXADO A ALAVANCA PARA A FRENTE!

MARIA FUMAÇA

UAC! ÊLE VAI NA DIREÇÃO DO POÇO DA PLATAFORMA GIRATÓRIA!

PARE! PARE!

HEIN?

OFICINAS

TARDE DEMAIS!

CRÁS!

?

OFICINAS

VENHAM, GAROTOS! VAMOS "AZULAR" DAQUI! NÃO QUERO VER A CARA NEM DO TIO PATINHAS NEM DOS IRMÃOS PACÍFICO!

AONDE IREMOS?

IREMOS ATE' O FIM DA LINHA E LA' FICAREMOS ATE' PODERMOS PEGAR A CANOA PARA VOLTAR PRA CASA!

QUAC! QUE HOUVE? ESSA É A ÚNICA LOCOMOTIVA DE QUE DISPÕE ESTA FERROVIA RELAXADA?

SIM! (CHUIF!) E' ELA!

POBRE MARIA!

© 1961 Walt Disney Productions

OOOOH! LÁ SE FOI A MINHA FERROVIA! ESSA MÁQUINA NÃO PODERÁ FAZER A SUA VIAGEM DE HOJE!

ONDE ESTÁ AQUÊLE PALERMA DO MEU SOBRINHO? QUERO SER MICO DE CIRCO SE ÊLE NÃO TEM NADA A VER COM ESTA CATÁSTROFE!

OH, NÃO SABEMOS. ÊLE ESTAVA AQUI HÁ QUESTÃO DE MINUTOS!

HORAS DEPOIS... ORA, VAMOS VOLTAR, TIO DONALD! NÃO PODEREMOS PASSAR TANTOS DIAS COMENDO SÓ AMORAS SILVESTRES!

CHLÉP!

TEM RAZÃO... ESTÁ BEM, VAMOS... TALVEZ POSSAMOS VOLTAR PRA CASA JUNTO COM O TIO PATINHAS!

POBRES IRMÃOS PACÍFICO!

POUCO MAIS TARDE...

AHH! AÍ ESTÃO VOCÊS! ONDE ESTAVAM?

GULP!

OH, PEGAMOS UM VAGONETE MANUAL E FOMOS ATÉ O FIM DA LINHA, MAS...

EI! VOCÊ DISSE QUE FORAM E VOLTARAM NUM ***VAGONETE MANUAL?***

SIM, MAS NÃO O RECOMENDO!

MEU RAPAZ, VOCÊ SALVOU O DIA! AINDA NÃO PERDI O DIREITO DE EXPLORAR ESTA ESTRADA DE FERRO!

N-NÃO ENTENDO!

PLAF!

© 1961 Walt Disney Productions

A LEI DIZ QUE DEVO MANTER A FERROVIA OPERANDO DIÀRIAMENTE, PARA ASSEGURAR O TRANSPORTE DE PASSAGEIROS TODO DIA. E UM VAGONETE MANUAL PODE TRANSPORTAR PASSAGEIROS, TAMBÉM.!

OS IRMÃOS PACÍFICO COLOCARÃO A LOCOMOTIVA EM ORDEM PARA A VIAGEM DE AMANHÃ EM DIANTE.!

ÓTIMO!

ASSIM, AFINAL, TUDO "ENTRA NOS EIXOS" NA ESTRADA DE FERRO CENTRAL DE SORobanana...

ESSA NOVA JAZIDA GARANTIRÁ O FUNCIONAMENTO DA FERROVIA POR MUITOS ANOS!

A PROPÓSITO, COMO VAI INDO DONALD COM O NEGÓCIO DAS AMORAS SILVESTRES?

NÃO MUITO BEM...

HÁ MUITA CONCORRÊNCIA!

QUAC!

FIM

O PATO DONALD — Publicação semanal da EDITÔRA ABRIL LTDA. — Rua João Adolfo, 118 — 9.º — fone: 37-9111 — SÃO PAULO. Diretor Resp.: G. ROSSI. Depto. de Publicidade — São Paulo: Rua João Adolfo, 118 — 11.º — s/ 1114 — fone: 37-9111 — Rio: Av. Pres. Vargas, 502 — 18.º — fone: 32-3575. Distribuição: FERNANDO CHINAGLIA DISTRIB. S/A. — Número avulso: Cr$ 12,00. Assinatura semestral: Cr$ 312,00. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS. Impressa na S.A.I.B. — Sociedade Anônima Impressora Brasileira — São Paulo.

© *1961 Walt Disney Productions*

SEU FUTURO está em suas mãos

Você não pode ficar a vida inteira marcando passo! ESTUDE para melhorar de vida, para GANHAR SEMPRE MAIS!
Estude EM CASA por correspondência! Um dos cursos abaixo poderá mudar o rumo da sua vida.

Eis o que lhe oferece a ESCOLA DE CULTURA TÉCNICA:

- ☐ Português
- ☐ Inglês
- ☐ Contabilidade
- ☐ Corte e Costura
- ☐ Desenho Arquitetônico
- ☐ Motores Diesel
- ☐ Preparatórios para Escolas de Especialistas de Aeronáutica
- ☐ Rádio, Televisão, Eletrônica
- ☐ Eletricidade de Automóvel
- ☐ Mecânica de Automóvel
- ☐ Enrolamento de Motores
- ☐ Mecânica de Aviação
- ☐ Motores a Explosão
- ☐ Torneiro Mecânico
- ☐ Desenho Mecânico
- ☐ Eletrotécnica

EM POUCOS MESES você obterá um **DIPLOMA** e a grande oportunidade de **começar a SUBIR!**

E veja! GRÁTIS para você (De acôrdo com o curso escolhido e mediante têrmo de compromisso assinado pelo Diretor): Carteira de Estudante — Distintivo — Um Rádio Super-Heteródino, 5 válvulas, Ondas curtas e longas — Ferramentas — 100 cartões de visita — máquina de calcular de bôlso — um Almanaque Mundial (enciclopédia anual de dados úteis e conhecimentos práticos).

E MAIS: Você terá direito de fazer um ESTÁGIO PRÁTICO nos laboratórios e oficinas da escola!

Preencha agora mesmo o cupom abaixo, assinale com um "x" o curso que pretende seguir e envie esta página recortada para a ESCOLA DE CULTURA TÉCNICA, **Rua Vitória, 158, São Paulo** e receberá inteiramente GRÁTIS tôdas as informações de que vai necessitar!

SEU FUTURO DEPENDE DE VOCÊ MESMO!

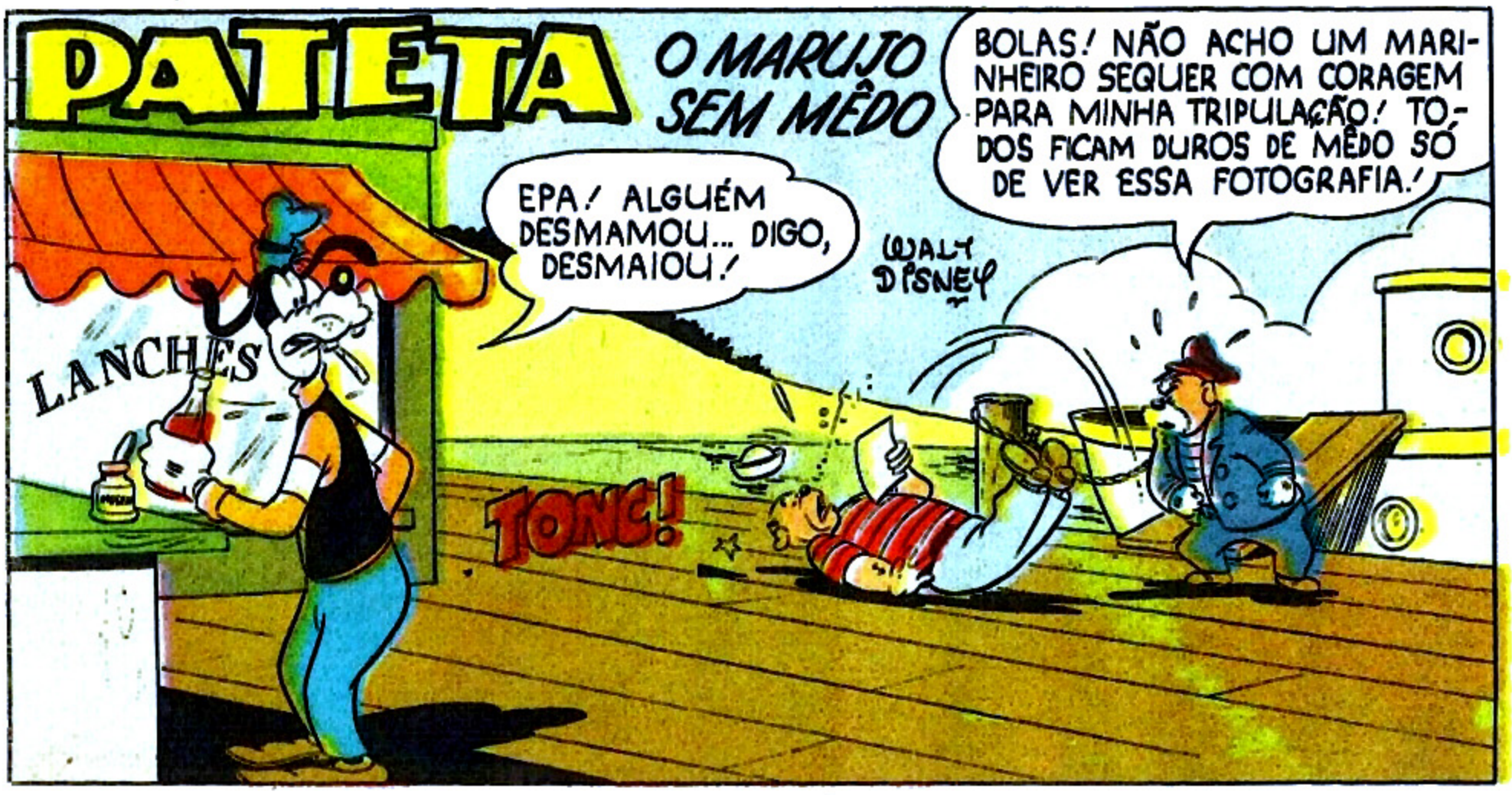
Nome .....

Rua ..... **N.º** .....

Cidade ..... **Estado** .....

PATETA

O MARUJO SEM MÊDO



© 1961 Walt Disney Productions

ACOMPANHE-ME ATÉ À ILHA ESPÊTO E VOCÊ VERÁ DESSAS SERPENTES MARINHAS À VONTADE!

IAC, IAC! ACHO QUE ME DIVERTIREI UM BOCADO!

SABE, A SERPENTE MARINHA GUARDA A ILHA ESPÊTO, EMBORA NINGUÉM SAIBA POR QUÊ. E FOI LÁ QUE O CAPITÃO LULA ESCONDEU SEU TESOURO HÁ MUITOS ANOS.

NÃO BRINQUE!

MUITOS HOMENS JÁ TENTARAM DESEMBARCAR LÁ PARA DESENTERRAR O TESOURO, MAS A SERPENTE ABOCANHOU E MASTIGOU TODOS OS BOTES QUE SE APROXIMAM DA ILHA!

ORA! FAREI UMA CARA AMÁVEL QUANDO ENCONTRAR ESSA SERPENTE!

IAC, IAC! GARANTO QUE ESSA SIMPÁTICA SERPENTE E EU NOS DAREMOS MUITO BEM!

PASSAM-SE HORAS, E ENTÃO...

OLHE! NUVENS!

CHI! E EU ESQUECI A CAPA!

NÃO, MARUJO! AQUELAS NUVENS NÃO SÃO DE ***CHUVA!*** TRATA-SE DA FUMAÇA EXPELIDA PELO VULCÃO DA ILHA ESPÊTO! ELA COBRE PERMANENTEMENTE A ILHA, IMPEDINDO QUE OS RAIOS SOLARES A ALCANCEM!

© 1961 Walt Disney Productions

VAMOS LANÇAR ÂNCORA POR AQUI! NÃO QUERO CHEGAR MUITO PERTO DA ILHA POR CAUSA DA SERPENTE!

ORA! NÃO HÁ PERIGO! ELA NÃO FARÁ NADA!

EH, EH! BEM, VOU DEIXÁ-LO PROVAR ISSO, MARUJO... NESTE **BOTE!**

ÔBA!

AQUI ESTÁ O MAPA MOSTRANDO O PONTO ONDE O CAPITÃO LULA ENTERROU O TESOURO, E UMA PÁ PARA DESENTERRÁ-LO!

OBRIGADO, SENHOR. LOGO ESTAREI DE VOLTA.

LOGO ESTARÁ DE VOLTA? ÊLE PODERÁ DAR-SE POR FELIZ SE CONSEGUIR CHEGAR À ILHA!

QUAL CISNE BRANCO QUE EM NOITE DE LUA...

PLACH! PLUF!

EI! QUE É QUE ESTÁ ESPUMANDO ALI?

AH... É A DONA SERPENTE MARINHA! IAC, IAC! SEU RETRATO NÃO FAZIA JUSTIÇA À SENHORA... ERA MUITO **PEQUENO!**

HISSSS!

© 1961 Walt Disney Productions

EI! CALMINHA AÍ, SUA MALVADA! ÊSTE BOTE FOI EMPRESTADO!

CRANCH!

VEJA! AGORA VOCÊ FUROU O BARCO!

CRANCH! MUNCH! NHAC!

PÔXA! COSTUMO FAZER UMA CARA AMÁVEL QUANDO VEJO UMA SERPENTE... MAS LÁ VEM ELA DE NOVO, COM UMA CARA DE POUCOS AMIGOS!

UFA! FOI POR POUCO!

CRRAC!

CRANCH!

ORA, VAMOS... NÃO SE ZANGUE ASSIM!

PRONTO! TOME UM ***PALITO DE DENTE*** ... OU DOIS!

NHAC!

© 1961 Walt Disney Productions

(UFA!) SE NÃO TIVESSE ESTA PÁ, EU ESTARIA PERDIDO!

CRANCH! MUNCH! NHAC! NHAC!

(UFA!) AGORA ÊLE ESTÁ SALVO, POIS A SERPENTE MARINHA NÃO SAI DA ÁGUA!

MAS NÃO SEI COMO ÊLE VOLTARÁ AQUI COM O TESOURO!

HUM! DE ACÔRDO COM O MAPA, O TESOURO ESTÁ ENTERRADO JUNTO A ESTA GRANDE PEDRA BRANCA!

PÔXA! AQUELA SERPENTE MARINHA ME ENGANOU, MAS EU AINDA NÃO CONSIGO FICAR DE MAL COM ELA!

FSSST! FSSST!

(PUF! PUF!) COMO É CANSATIVO ÊSTE TRABALHO DE ESCAVAÇÃO... MESMO NA SOMBRA DA FUMAÇA DAQUELE VULCÃO!

© 1961 Walt Disney Productions

AHH! TOPEI COM ALGO!

CLANC!

A ARCA DO TESOURO! E COMO E' PESADA!

PUF! ESTOU COM O CORPO FERVENDO DE TODO ESTE TRABALHO. VOU-ME REFRESCAR UM POUCO SENTADO NESTA PEDRA!

HISSSS! HISSS! FSSSST!

CALMA, AMIGO COBRÃO! VOCÊ AGE COMO SE NÃO QUISESSE QUE EU ME SENTE AQUI!

EPA! ACHO QUE O COBRÃO ESTAVA TENTANDO AVISAR-ME QUE SOU PESADO DEMAIS PARA ESTA PEDRA!

CRAC!

OH, AGORA COMPREENDO...

CAPITÃO... NÓS ESTÁVAMOS ENGANADOS A RESPEITO DÊSTE MONSTRO MARINHO...

HEIN?

© 1961 Walt Disney Productions

ÊLE É ***ELA***... QUERO DIZER, É UMA MAMÃE SERPENTE, E EU ACABEI DE CHOCAR SEU ÔVO PARA ELA!

!!!P!!

!!!P!

BEM, VOU BUSCÁ-LO, PATETA! AGORA ELA NÃO OFERECE MAIS PERIGO!

IAC! EU SABIA QUE ESTA SERPENTE TINHA UM OLHAR AFETUOSO! ERA POR CAUSA DO SEU BEBÊ!

E APOSTO QUE ELA ERA TÃO FEROZ SÓ PORQUE ESTAVA PROTEGENDO SEU ÔVO!

E ASSIM...

AINDA BEM QUE O SENHOR TINHA OUTRO BOTE PARA VIR BUSCAR-ME!

SIM! E ÊLE NÃO CORRE ***PERIGO***, POR ENQUANTO!

ESTIVE LENDO SÔBRE SERPENTES MARINHAS ENQUANTO VOCÊ CAVAVA O TESOURO. PARECE QUE ELAS FAZEM SEUS OVOS IREM PARAR NA PRAIA PARA SEREM INCUBADOS COM O CALOR DO SOL!

© *1961 Walt Disney Production.*

MAS O SOL NUNCA BRILHA NA ILHA ESPÊTO! CALCULO QUE AQUÊLE ÔVO ESTÊVE LÁ CÊRCA DE CINQÜENTA ANOS... MAIS OU MENOS DESDE O TEMPO EM QUE O CAPITÃO LULA ESCONDEU LÁ O SEU TESOURO!

CINQÜENTA ANOS!... PÔXA!

DEPRESSA! LÁ VEM ELA NOVAMENTE ATRÁS DO NOSSO BOTE!

MAS AGORA ELA ESTÁ DE BOM HUMOR, CAPITÃO!

MESMO ASSIM, ELA AINDA VAI QUERER COMER NOSSO BOTE!

HEIN?

CLAC!

EU NÃO DISSE? É QUE EU LI TAMBÉM QUE SEU ALIMENTO PREDILETO SÃO **BOTES** DE MADEIRA, ESTEJA ELA OU NÃO DE BOM HUMOR!

ÔBA! ESTA ARCA ESTÁ REPLETA DE FABULOSO TESOURO!

HUMM...

UM HOMEM RICO COMO O SENHOR NÃO VAI FAZER QUESTÃO DE UM SIMPLES BOTE, VAI?

BOTES?... AHH! VOU COMPRAR UMA FROTA DE NAVIOS COM ISTO!

© 1961 Walt Disney Productions

ÔBA! VIVA! ESTOU FEITO NA VIDA!

BEM, ERA O QUE EU QUERIA SABER...

AQUI ESTÃO ELAS... JUNTO COM AS PROVISÕES DE EMERGÊNCIA!

EI! QUE ESTÁ FAZENDO AÍ COM ESSAS VELAS?

BEM, É QUE HOJE É UM DIA FESTIVO!

AQUÊLE BEBÊ-SERPENTE-MARINHA FAZ CINQÜENTA ANOS-OVOS DE IDADE E EU NÃO PODERIA DEIXAR DE FAZER ALGO POR ÊLE!

HEIN?

FELIZ ANIVERSÁRIO, NENÊ!

EH, EH! VOCÊ TEM RAZÃO! PODEMOS DAR-LHES UM **BOTE DE ANIVERSÁRIO!**

FIM

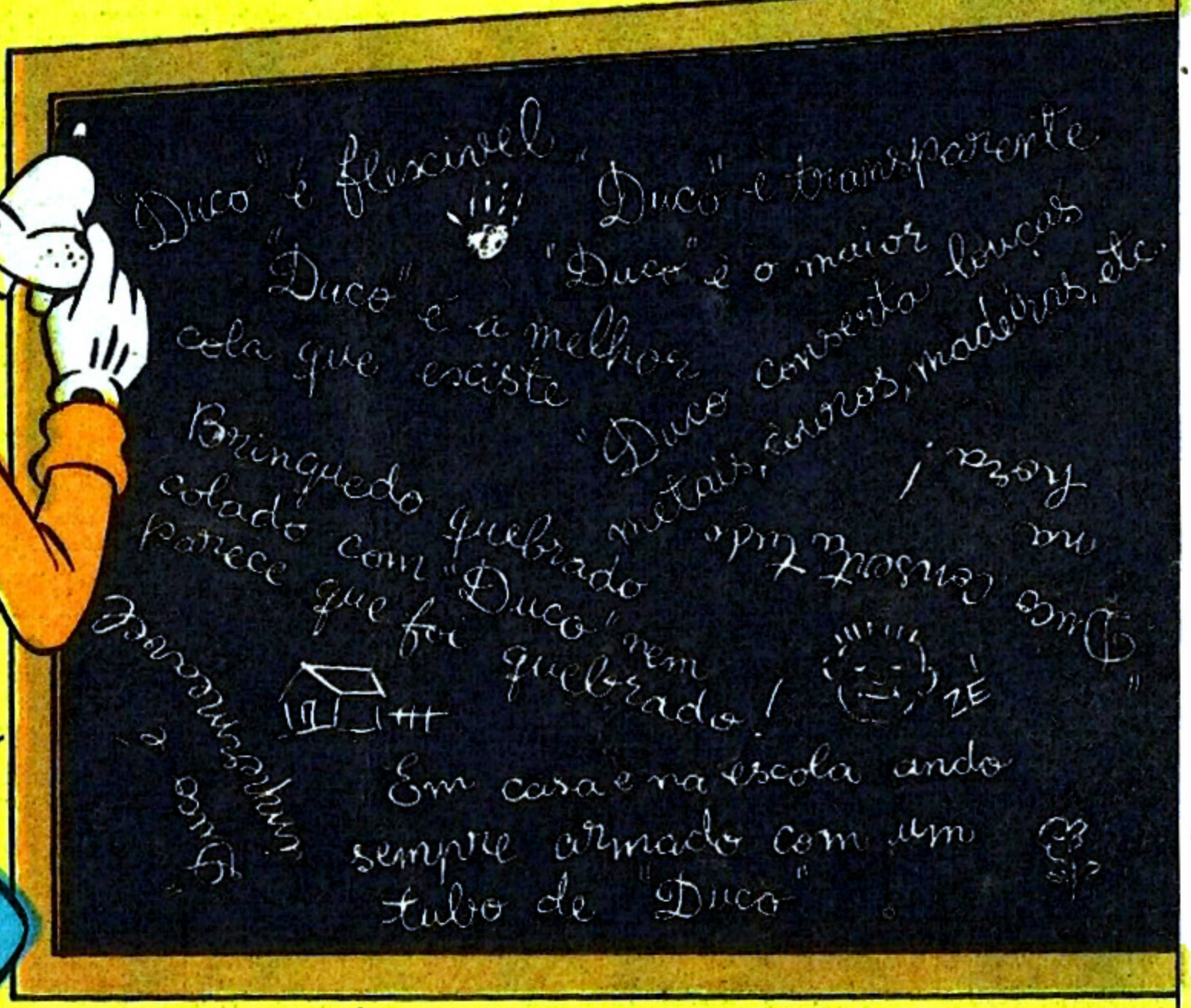
© 1961 Walt Disney Productions

QUEBRE A CABEÇA...

AJUDANDO O "PATETA"!

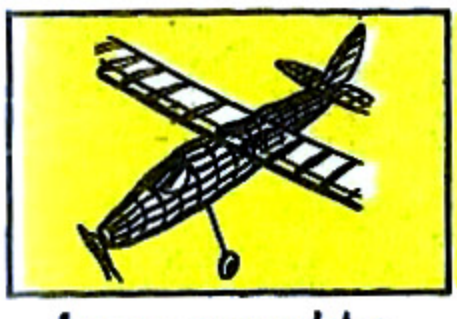
RESPONDA: — **Quantas vêzes aparece neste quadro o nome "DUCO"?**

A resposta correta está no canto esquerdo.

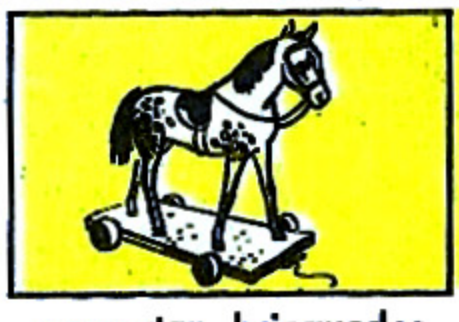


Cola Tudo "DUCO"

é formidável para



fazer aeromodelos,



consertar brinquedos,

utilíssimo nos trabalhos escolares!

Cola Tudo "DUCO"

é um produto da

DU PONT DO BRASIL S.A. – INDÚSTRIAS QUÍMICAS

S. Paulo: Cx. Postal 8112 – Rio: Cx. Postal 710

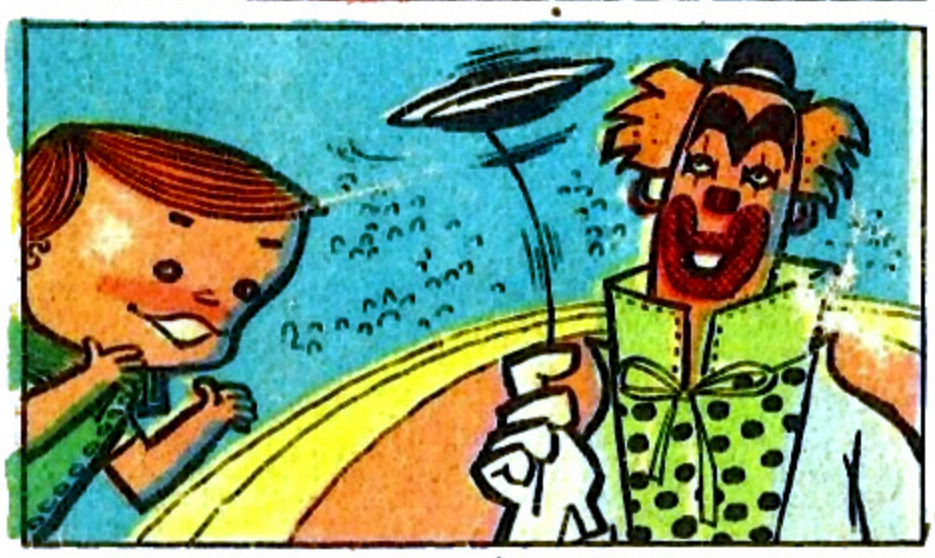
RESPOSTA: No quadro aparece 9 vêzes o nome "Duco".

(© W.D.P.)

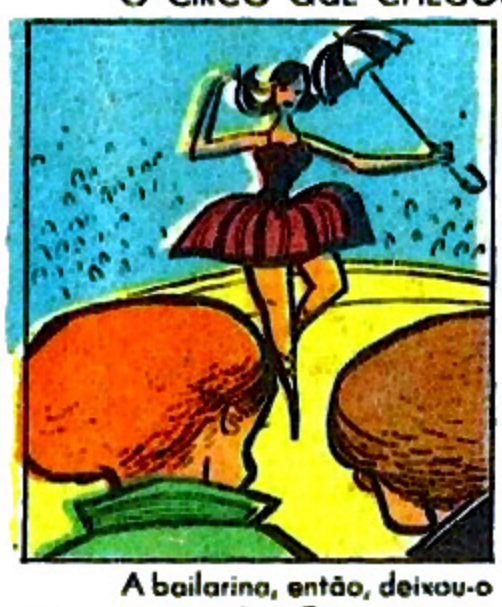
UMA TARDE NO CIRCO!

1

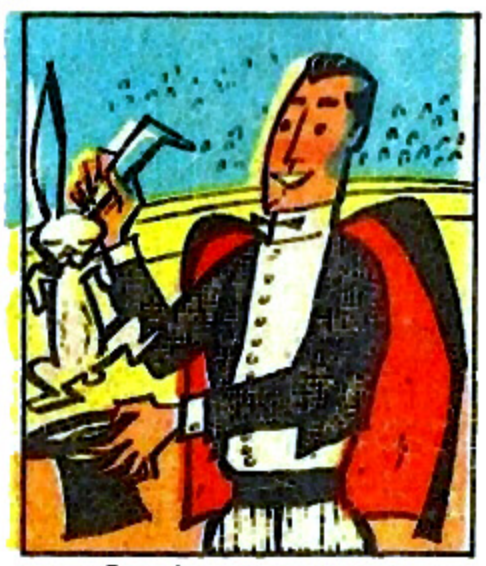
2 E nos estudos... - Parabéns, Joãozinho. Eis o prêmio que você quis por ser o melhor aluno: UMA ENTRADA PARA O CIRCO QUE CHEGOU!



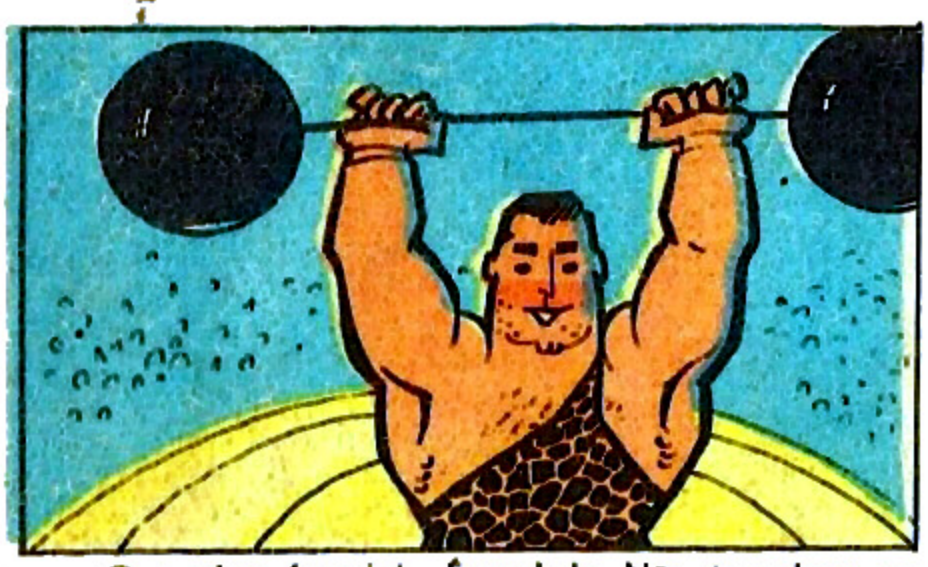
3 Na matinê de domingo, Joãozinho vibra com o circo. Que palhaço mais gozado... que cambalhotas êle dá!



4 A bailarina, então, deixou-o encantado: - Essa moça parece que voa! É tão leve...



5 Puxa! como é que êle pode tirar tantos coelhos de uma cartola?



6 Que atleta forçudo! - É verdade. Não é qualquer um que levanta êsses halteres.

7 Valeu a pena ser o primeiro da classe, Mamãe... tive uma tarde tão gostosa! Ainda mais agora, com um copo do Novo Nescau.

NOVO NESCAU gostoso como uma tarde no circo!

sim, porque

PEÇA À MAMÃE O **NOVO NESCAU**

S.A.I.B. — S. A. IMPRESSORA BRASILEIRA — SÃO PAULO

CHUTINOSACO

Scans by

AYRES MUNDO QUADRINHOS
TRATAMENTO: CHUTINOSACO

www.chutinosaco.blogspot.com